

Citations in Jajjāṭa's *Nirantarapadavyākhyā**

KENNETH ZYSK
University of Copenhagen

The purpose of this paper is to begin an examination of the sources mentioned by Jajjāṭa in his *Nirantarapadavyākhyā*, an early commentary on the *Carakasamhitā*, dating perhaps from the seventh or eighth century C.E.¹ The identification and analysis of these sources will provide a better understanding of the background of this rather enigmatic and important medical commentator, who is often mentioned by later medical commentators.²

In the first instance emphasis is placed on his citations from the *mūla*-text. In this way, we shall gain a fairly clear idea of the version or versions of the *Carakasamhitā* familiar to Jajjāṭa. Since his commentarial style is that of a running commentary, often only part of the verse on which he comments is cited. Nevertheless, there are places where he provides the entire verse or at least a line of it.

The identification of these verses and other citations has been aided by Haradattaśāstrin's edition (Ś^c) from 1941, which serves as the basis for the

*Much of the source material in this paper is used under the Agreement of Cooperation and Agreement for Use of Manuscript and Printed Materials by the research project "Philosophy and Medicine in Early Classical India II" (FWF project P 19866; August 2007-July 31 2010) directed by Prof. Dr. Karin Preisendanz and conducted at the Institute of South Asia, Tibet and Buddhist Studies at the University of Vienna. I extend my gratitude to Prof Preisendanz and her team of scholars.

This paper is part of the Proceedings of the Symposium "Ayurveda in Post-Classical and Pre-Colonial India", International Institute for Asian Studies, Leiden, 9 July 2009.

¹ See Kenneth Zysk, "Sanskrit commentaries on the *Carakasamhitā* with special reference to Jajjāṭa's *Nirantarapadavyākhyā*," *eJournal of Indian Medicine*, 2(2009), 25-51.

² See in particular, G.J. Meulenbeld, *A history of Indian medical literature*, IA (Groningen: Egbert Forsten, 1999), pp. 191-94.

Jajjaṭa's readings and in which quotations are often marked by quotations marks in addition to the normal Sanskrit "iti." Page numbers introducing certain textual passages refer to Ś^c. Haradattaśāstrin's text has been compared to the Malayalam (M^m) copy from Madras (1919-20), which served as the basis of Haradattaśāstrin's edition, and the Devanagari (T^d) copy from Trivandrum (1930). These two copies are independent witnesses of the single palm-leaf manuscript of the text, which appears now to be lost. Wherever possible M^m has been preferred to Haradattaśāstrin's version.

The mūla-text cited by Jajjaṭa has also been compared to the standard editions and manuscripts which represent the two dominant versions of the *Carakasamhitā* as determined by the Vienna-team working on a critical edition of the Vimānasthāna: 1. the Calcutta version denoted by the printed editions of Gaṅgādhara (Mw) from the reprint of 1991 and of Trikuṃji (T^c) from 1941 edition; and 2. the Kashmir version denoted by the edition of Jivananda Vidyasagar (V^c), 1st edition from 1877, and by the two manuscripts: Jammu ms 3209 from the Raghunath Temple Library of His Highness the Maharaja of Jammu and Kashmir (J2^d) and Chandigarh ms. 2314-15 from the Lal Chand Research Library, Dayanand Anglo-Vedic College, Chandigarh (Ch^d)³.

In addition to the verses from the *Carakasamhitā*, other citations have been isolated, examined, and where possible identified. Although numerous passages remain unidentified, further work will surely lead to more identifications. The identified passages have been compared to the corresponding versions found in the different standard editions of the texts from which they derive.

In comparing the texts, significant variations have been noted. Minor orthographic variants have for the most part not been recorded in all the variations. These include doubling of consonants after r, anusvāra for class nasal, l for r, v for b and visa verse, ss for ḥs, kh for ṣ, and rtt for rt.

To gain a preliminary understanding of Jajjaṭa's sources, the current study focuses only on citations found in his commentary from its beginning at Cikitsāsthāna 1.3.33 through Cikitsāsthāna 2.4. Eventually, the entire extant commentary will be examined in the course of the on-going study of the commentary by Tsutomu Yamashita and Kenneth Zysk. The present survey should provide some tentative ideas about the version of the *Carakasamhitā* known to Jajjaṭa as well as give an idea about his intellectual background.

³The section corresponding to Siddhasthāna is wanting in Ch^d. For other books in *Carakasamhitā*, the following are beginnings for each of its books: Nidānasthāna 9:225; Vimānasthāna 9:270; Śārīrasthāna 10:363; Indriyasthāna 11:451; and Cikitsāsthāna 11:486. The ms. ends with Cikitsāsthāna.

Early Results of the Study

Several trends have thus far emerged, which shall need to be borne in mind through the remainder of the project. First, there does not appear to be one single version of the *Carakasamhitā* utilised by Jajjāṭa. The table of versions cited in the *Nirantarapadavyākhyā* (see appendix) indicates that the majority of verses from Caraka are common to both the Calcutta and Kashmir versions, with a significant number corresponding to the former and minor number to the latter version. More interesting are the verses which wholly corresponded neither to the one nor to the other. As suggested in the table, these seem to have resulted from commentarial glosses or mistakes, from scribal errors, or from variant readings. The readings listed as variants may reflect the author's use of paraphrase, where he relies on memory rather than any single or several versions of the mūla-text. On the other hand, some citations could also indicate Jajjāṭa's knowledge of different versions of the mūla-text, which is indicated by Jajjāṭa's acknowledgement of a variant reading at Ci 1.4.38cd. On the whole, these preliminary results suggest that Jajjāṭa did not rely on one version of the text for his commentary.⁴

Secondly, there is thus far only one citation to another medical treatise not also cited by Caraka. It is Vāgbhaṭa the elder's *Aṣṭāṅgasamgraha* (As), Nidānasthāna 2.96c-97b, a version of which occurs at *Mādhavanidāna* 2.40.⁵ Nothing can be determined from this single citation, but it will be important to notice if his citations from Vāgbhaṭa include both the *Aṣṭāṅgasamgraha* and the more common *Aṣṭāṅgahrdayasamhitā* (Ah).

Thirdly, among the texts with which Jajjāṭa was familiar and which formed part of his intellectual background. They include the *Taittirīya Brāhmaṇa*, the *Baudhāyana Dharmasūtra* (BaudDhS), the *Manusmṛti*, the *Varāha* and *Matsya Purāṇas*, and at least one that falls into the category of "common knowledge," which is identified as "the people say" (*loko brūte*). Variations derive from the *Taittirīya Samhitā* (TS), the *Śabdakalpadruma* (ŚKD), and the *Mahābhārata* (Mbh).

Fourthly, there are still many unidentified passages, which require further investigation.

⁴The view that Jajjāṭa was familiar with versions of the *Carakasamhitā* is supported by P.V. Sharma and G.P. Sharma, who mention that in addition to the Kashmir version, Jajjāṭa also know a certain Sindhu version: "Jejjāṭa (9th century A.D.) and his informations about Indian drugs," *Indian Journal of the History of Science*, 7(2), 1972, 90-91.

⁵Vijayarākṣita's *Madhukośa* mentions it citation in Jajjāṭa.

Citations in the Nirantarapadavyākhyā

The following are the citations found in Jajjaṭa's commentary from Cikitsāsthāna 1.3.33-2. They begin with the citations of passages corresponding to those upon which he is commenting. Those are followed by passages he cites from other parts of the *Caraka Saṃhitā*, from identified medical and non-medical literature, and finally a list of passages as yet unidentified. Page numbers corresponding to Ś^c are given in parenthesis. Some citations are not found in a single quotation, but are separated by intervening comments. In the passages below, these are marked by { ... }. In the notes to these passages, variant readings have been noted, with those showing significance marked in italics.

I. *Carakasamhitā*, *Cikitsāsthāna* 1.3.33-2

1.3.33

tisrastisras tu pūrvāhṇe bhuktvāgre bhojanasya ca/
pippalyaḥ kiṃ śukakṣārabhāvitā ghṛtabharjjitāḥ//
bhojanasya ca] T^d bhojanasya. J2^d vrāhmaṇasya. pippalyaḥ] T^d pippalya.

1.3.36abc

kramavṛddhyā daśāhāni daśapaippalikam dinam/
varddhayet payasā sārddham
kramavṛddhyā-] T^d tramadhyā. -vṛddhyā] J2^d-vidyā. -paippalikam] Ch^d, T^c(var) pippalikam.
payasā] T^d vayasā.

1.3.38abc

piṣṭās tā balibhiḥ peyāḥ śṛtā madhyabalair naraiḥ/
śītīkṛtā hīnabalaiḥ
peyāḥ] J2^d, Ch^d, T^c, V^c śevyāḥ. śṛtā] J2^d ścatā. naraiḥ] Ch^d nṛbhiḥ. śītīkṛtā hīnabalaiḥ] J2^d,
Ch^d, V^c om; Mw, T^c cūṇīkṛtā (var. śītīkṛtā) hrasvabalair. hīnabalaiḥ] T^d hrasvabalaiḥ.

1.3.39

daśapaippaliko jyeṣṭho madhyamaḥ saṭ prakīrttitaḥ/
yastripippaliparyantaḥ prayogaḥ sovaraḥ smṛtaḥ//
daśapaippaliko... prakīrttitaḥ] J2^d, Ch^d, V^c om. daśapaippaliko] T^d daśapaippaliko. daśa-
paippaliko jyeṣṭho] Mw, T^c daśapaippalikaḥ śreṣṭho. yastri...smṛtaḥ] Ch^d, J2^d, Mw, T^c, V^c
prayogo yastriparyantaḥ sa kanīyān sa cābalaiḥ. -paryantaḥ] T^d -paryantaṃ. sovaraḥ] T^d,
Ś^c so'varaḥ.

1.3.41a

jaraṇānte 'bhayām ekām

jaraṇānte 'bhayām] M^m ja<...>ṇānte bhayām. ekām] T^d e<...>.

1.3.43a

traiphalenāyasīm pātrīm

traiphalenāyasīm] T^d traiphalenāyasī; J2^d traiphalīm nāyasīm.

1.3.45a

madhukena tugākṣīr yā

tugākṣīr] T^d kākṣīr; J2^d tukākṣīr; Ch^d tvakākṣīr.

1.3.48ab

anamlaṃ ca kaṣāyaṃ ca kaṭu pāke śilājatu/

ca kaṣāyaṃ] M^m, J2^d cākaṣāyaṃ. pāke] Ch^d, J2^d, V^e pākaiḥ.

1.3.50abc

vātapittakaphāpahaiś ca niryūhais tat subhāvitam/

vīryyotkarṣaṃ paraṃ yāti

-pittakaphāpahaiśca] T^d <...>kaphāvahaiś; J2^d -pitukaphajr(?)aiś; Ch^d, T^e, V^e -pittakaphaghnaś ca; Mw -pittakaphaghnaś tu. vīryyot-] Ch^d vīryāt. yāti] Ch^d yātti.

1.3.54

prayogāḥ saptasaptāhās trayaś caikaś ca saptakam/

nirddiṣṭas trividhas tasya paro madhyoṇas tathā//

prayogāḥ] Ch^d, T^e, V^e prayogaḥ. saptas-] T^d sakṣas-. saptakam] J2^d, Ch^d, T^e, V^e saptakaḥ. paro] M^m, Ś^e varo. madhyoṇas] T^d madhyoparas; J2^d medhyāṇas; Ś^e madhyo'ṇas. Jajjaṭa has this verse immediately after 1.3.39.

1.3.55cd

jāter viśeṣaṃ savidhiṃ tasya vakṣyāmy atah param//

jāter viśeṣaṃ savidhiṃ] T^d <...> śeṣaṃ savidhiṃ; J2^d, Ch^d jāte viśeṣāt savidhīms. atah] T^d atā.

1.3.57

madhuraṃ ca satiktaṃ ca japāpuṣpanibhaṃ ca yat/

vipāke kaṭu śītaṃ ca tat suvarṇasya nīsravaṃ//

madhuraṃ] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e madhuraś. satiktaṃ] M^m satitkakam; J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e satiktaś. -nibhaṃ] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e -nibhaś. yat] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e yaḥ. vipāke kaṭu] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e kaṭu vipāke. śītaṃ] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e śītaś. tat] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e sa. nīsravaṃ] S^e niḥsravaḥ; J2^d, Ch^d, niḥsravaḥ; Mw, T^e, V^e nīsravaḥ.

1.3.58

rasaṃ rūpyāt kaṭuṃ śvetaṃ śītaṃ svādu vipacyate/
tāmrād barhiṇakaṇṭhābhaṃ tīkṣṇopṣṇaṃ pacyate kaṭu//

rasaṃ...śvetaṃ] M^m rasaṃ rūpāt<...>svetaṃ; J2^d rūpyasya kaṭukāḥś ceta; Ch^d,Mw,T^e,V^e rūpyasya kaṭukaḥ śvetaḥ. śītaṃ svādu vipacyate] J2^d śītaḥ sādhu vipaśyate; Mw,Ch^d śītaḥ sādhu vipacyate. tāmrād] T^d tāmud; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e tāmrasya. barhiṇakaṇṭhābhaṃ] J2^d, Ch^d,Mw,T^e,V^e barhiṇakaṇṭhābhas. tīkṣṇopṣṇaṃ] J2^d tiktosnā; Ch^d tiktotmā(?); Mw,T^e,V^e tiktosṇaḥ. pacyate kaṭu] Mw,J2^d,Ch^d kaṭu paśyate.

1.3.59

yat tu guggulusaṅkāśaṃ satiktaṃ lavaṇānvitam/
vipāke kaṭu śītaṃ ca sarvvaśreṣṭhaṃ tadāyasam//

yat] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e yas. guggulusaṅkāśaṃ] M^m gutgulusakkāśaṃ; T^d gulgulusaṅkāśaṃ; J2^d guggulukābhāsa; Ch^d,Mw,T^e,V^e guggulukābhāsas. satiktaṃ] J2^d riktako; Ch^d,Mw,T^e,V^e tikta-ko. lavaṇānvitam] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e lavaṇānviṭaḥ. vipāke kaṭu śītaṃ] J2^d (kaṭu),Ch^d,Mw,T^e,V^e kaṭur vipāke śītaś ca sarvva-] T^d ca <...>. -śreṣṭhaṃ] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e -śreṣṭhaḥ. tadāyasam] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e sa cāyasaḥ.

1.3.60

gomūtragandhayaḥ sarvve yojyāś ca (?)
rasāyanaprayogeṣu tu paścima viśiṣyate//

gomūtragandhayaḥ] M^m gomūtagranthayaḥ; T^d gomūtragranthi sarveśāṃ; Ś^e gomūtra-granthayaḥ(gandhayaḥ). sarvve yojyāś ca] T^d sarvayojyaṃ ca karmasu; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e sarvakarmasu yaugikāḥ. rasāyanaprayogeṣu...viśiṣyate] T^d rasāyanaprayo<...>viśiṣyate. -prayogeṣu] -prayoge ca. tu paścima] Mw,J2^d,Ch^d paścimas tu; T^e,V^e paścima tu.

1.3.62

śīlājatuprayogeṣu vidāhīni gurūṇi ca/
varjayet sarvakālaṃ tu kulatthān parivarjayet//

gurūṇi ca] T^d gurūṇi pacat. varjayet] T^d om. kulatthān] T^d kulān; J2^d(168L) kulatthār(?); T^e(var) kunakhān.

1.3.65ab

na sosti rogo bhuvī sādhyarūpaḥ
śīlāhvayaṃ yaṃ na jayet prasahya/

na sosti] T^d sosti; Ś^e na so'sti. bhuvī sādhyārūpaḥ] J2^d tu visādhyārūpāḥ. sādhyarūpaḥ] Ś^e sādhyārūpaḥ. śīlāhvayaṃ yaṃ] T^d śītāṃ yaṃ. jayet] J2^d jahyet.

1.4.3 (prose)

ṛṣayaḥ khalu kadācic chālīnā yāyāvarā(ś){...}ca grāmyauśadhyāhārāḥ sāmpan-
nikā{...}mandayatnāś ca nātikalyāṇāś ca prāyeṇa babhūvuḥ/

khalu] V^e kadācit. khalu kadācic chālīnā] T^d kadācic (?) kalīnā; Ś^e khalu śālīnā; J2^d, Ch^d kadācic
chālīnām. grāmyauśadhyāhārāḥ] Ch^d grāmyauśadhāhārāḥ. sāmpannikā] T^d sāmpannikāḥ;
J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e santaḥ sāmpannikā. mandayatnāś] J2^d mandaceṣṭāś; Ch^d mardaceṣṭāś;
Mw, T^e, V^e mandaceṣṭā. ca nātikalyāṇāś ca prāyeṇa] T^d ca nātikalya<...>prāyeṇa; J2^d nātikalyāḥ
prāyeṇa; Ch^d nātikalyāḥ pracayeṇa(?). nātikalyāṇāś] Mw, T^e nātikalyāś; V^e nātikalpāś.

1.4.4 (prose)

tānindraḥ sahasradṛgamaragurur abravīt{...}puṇyakṛdbhir anugrahaḥ prajā-
nām{...}svaśarīram evekṣituṃ kālāḥ kālāś cāyam āyurvedopadeśasya
brahmarṣiṇām ātmanaḥ prajānām ca anugrahārtham{...}aśvinau mahyaṃ
prāyacchatām

sahasradṛgamaragurur] J2^d sahasrasṛgamaraguruvaro. -gurur abravīt] Ch^d guruvarobravīt;
Mw guruvaro 'bravīt; V^e guruvāro 'bravīt. puṇyakṛdbhir anugrahaḥ] T^d <...>dbhir anugrahaṃ.
evekṣituṃ kālāḥ] J2^d evekṣatuṃ kālāḥ; Ch^d, T^e, V^e avekṣatuṃ kālāḥ; Mw, T^e(var) arakṣibhiḥ.
kālāś] T^d kayaś. brahmarṣiṇām ātmanaḥ...anugrahārtham] T^d brahmarṣiṇātmanam pra<...>
>rthan. ātmanaḥ] J2^d ātmanā. ca anugrahārtham{...}aśvinau] Mw, T^e cānugrahārtham
āyurvedam aśvinau; J2^d, Ch^d, V^e cānugrahārtham yam āyurvedam aśvinau. prāyacchatām] T^d
prāyaḥ cyutām.

1.4.5 (prose)

tac chrutvā vibudhapativacanam ṛgbhiḥ

ṛgbhiḥ] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e ṛṣayaḥ.

1.4.6 (prose)

atha{...}indra āyurvedam ṛṣibhyaḥ saṃkramayya uvāca etat sarvvam anu-
ṣṭheyam ayañ ca kālo rasāyānānām divyāś cauśadhayo himavatprabhavāḥ
prāptavīryyāḥ/

atha...indra] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e athendras tad. āyurvedam...uvāca etat] T^d āyurveda
<...>ryovacaitat; ṛṣibhyaḥ] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e ṛtam ṛṣibhyaḥ. saṃkramayya uvāca etat] Mw, T^e
saṃkramayocyate-etat; J2^d, V^e saṃgrāmyovācaitat; Ch^d saṃgrāyevāca etat. ca kālo] Mw, T^e
ca śivaḥ kālo. himavatprabhavāḥ] T^d himavatprāptvīryaḥ; Mw, T^e(var) himavataḥ prabhāvāt.

1.4.8

divyānām ośadhīnām yaḥ prabhāvaḥ sa bhavadvidhaiḥ/

śakyas soḍhumaśakyas tu na soḍhumakṛtātmanabhiḥ//

divyānām] Ch^d vyānām. divyānām...bhavadvidhaiḥ] V^e om. soḍhumaśakyas] J2^d soḍhum-
maśakyas. ośadhīnām] T^d, J2^d auśadhīnām. tu na] T^d tu; Ś^e tu (syāt); J2^d, Ch^d tu sa.

1.4.9

auṣadhīnām prabhāveṇa vartatām sve ca vartmani{ ... }
 vartamānānām nikhilam śreyaḥ sarvam evopapatsyate/
 auṣadhīnām] Mw,T^e, V^e oṣadhīnām. vartatām sve ca vartmani] T^e tiṣṭhatām sve ca karmaṇi.
 vartamānānām nikhilam] J2^d bhavanto nikhilam; Ch^d,Mw,T^e,V^e bhavatām nikhilam.

1.4.10

tapobalavadbhir gr̥hasthaiś ca prayatair niryatātmabhiḥ/
 naitā na śakyā auṣadhyāḥ sevītum viṣayābhijāḥ//
 tapobalavadbhir gr̥hasthaiś] M^m tapobalatbhir gr̥hasthaiś; T^d <...>bānaprasthaiś; J2^d,Ch^d,
 Mw,T^e,V^e vānaprasthair gr̥hasthaiś. naitā na śakyā auṣadhyāḥ] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e śakyā
 oṣadhyayo hy etāḥ. auṣadhyāḥ] Ś^e oṣadhyāḥ.

1.4.12

paryeṣṭum vā prayoktum vā ye samarthāḥ sukhārtthinaḥ/
 rasāyanavidhis teṣām ayam anyāḥ praśasyate//
 prayeṣṭum...praśasyate] T^d paryeṣṭur prayoktur vā<...>manantyāḥ prayasyate. paryeṣṭum]
 Ś^e prayeṣṭum. vā] J2^d,Ch^d(vā→tāḥ),Mw,T^e,V^e tāḥ. ye samarthāḥ] Ś^e ye'samarthāḥ

1.4.19ab

āmalakacūrṇānām āḍhakam śatabhāvitam/ (a=-1 akṣara)
 āmalaka-...-bhāvitam] T^d āmaka<...>tabhāvitam. All have tatrāmalaka-

1.4.21ab

śucaukṣe mārṭike pātre māsārdham ghṛtabhāvite/
 mārṭike] M^m mādike; T^d ccidgādi<...>ka; J2^d,Ch^d sāmṭike. pātre] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e kumbhe.
 ghṛtabhāvite] T^e ghṛtābhāvite.

1.4.27

samarthhānām arogānām dhīmatām prayatātmanām/
 kuṭīpraveśaḥ kṣamiṇām paricchadavatām hitaḥ//
 prayatātmanām...hitaḥ] T^d prayā<...>. prayatātmanām] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e niyatātmanām.
 kṣamiṇām] J2^d,Ch^d,T^e kṣaṇinām.

1.4.28

atonyathā tu ye teṣām sauryamārutiko vidhiḥ/
 tayoh pūrvatarah śreṣṭho vidhir yaḥ kuṭīprāveśikaḥ//
 atonyathā...vidhiḥ] T^d <...>mārutiko vidhiḥ. atonyathā] Ś^e ato'nyattā. -mārutiko] Ch^d
 mārutako. tayoh] J2^d,Ch^d,Mw,V^e tābhyām. pūrvatarah śreṣṭho] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e śreṣṭharah
 pūrvo. vidhir yaḥ kuṭīprāveśikaḥ] M^m vidhiḥ yaḥ kuṭīprāveśikaḥ; T^d vidhiḥ/ kuṭīprāveśikaḥ;
 J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e vidhiḥ sa tu suduṣkaraḥ.

1.4.34cd

dharmaśāstraparam vidyān naram nityarasāyanam/

1.4.35ab

guṇair etaiḥ samuditair yo rasāyanam prayunkte//

guṇair...prayunkte] T^d guṇai<...>.

1.4.37

yogā hy āyuhprakarṣārthā jarārogaṇibarhaṇāḥ/

manaḥśarīraśuddhānām sidhyanti prayatātmanām//

-śuddhānām...prayatātmanām] T^d -śuddhā<...>.] prayatātmanām J2^d priyatātmanām.

1.4.38cd

arajobhyo dvijātibhyaḥ śuśrūṣā yeṣu nāsti ca//

arajobhyo] J2^d arajebhyo; Mw,T^e arujebhyo; T^e(var) ajarebhyo (*Jajjaṭa notices variant*).dvijātibhyaḥ] Mw,T^e dvijātibhyaḥ.

1.4.39ab

ye rasāyanasamyogā vṛṣayogāś ca

-vṛṣya] Ch^d -vṛṣyā. -yogāś ca] T^d yogā.

1.4.40cd

aśvināv iva devendraḥ pūjayed atisaktitaḥ//

aśvināv...atisaktitaḥ] V^e om. devendraḥ] T^d devendraḥ.

1.4.41ab

tau ca devabhiṣajau smṛtau yajñasya<...>

tau ca] T^d tena ca; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e aśvinau. smṛtau yajñasya<...>] T^d smṛtau yajña<...>; Ś^e smṛtau yajñasyam(vāhāv iti); J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e yajñāvāhāv iti smṛtau.

1.4.46cd

dhūmrāś ca paśavas tābhyām dvijātibhiḥ prakalpyante/

dhūmrāś...prakalpyante] T^d <...>. dhūmrāś] Ch^d dhūmrāś. paśavas] J2^d vaśavas. dvijātibhiḥ prakalpyante] Ch^d,Mw,T^e,V^e prakalpyante dvijātibhiḥ.

1.4.49cd

d<...>vair apy e<...> pūjyete aśvinau bhiṣajāv iti//

d<...>vair apy e<...> pūjyete] T^d <...>ptajyete; Ś^e devair apy evaṃ pūjyete; J2^d pūjyeta prayatair evam; Ch^d,Mw,T^e,V^e pūjyete prayatair evam. aśvinau] T^d aśvinn.

1.4.52

vidyāsamāptau bhiṣajo dvitīyā jātir ucyate/

aśnute vaidyaśabdaṃ hi na vaidyaḥ pūrvvajanmanā//

bhiṣajo dvitīyā] Mw bhiṣajas tṛtīyā. aśnute] T^d aganute. -śabdaṃ] T^d śabdā. hi na] J2^d,Ch^d na na; Mw na, na. vaidyaḥ pūrvvajanmanā] T^d vaidyaṃ<...>.

1.4.54

nābhidhyāyen na cākroṣe dahitaṃ na samācaret/

prāṇācāryaṃ budhaḥ kaścīd icchannāyuranitvaram//

nābhidhyāyen...budhaḥ] T^d nābhidhy<...>payam(?) budhaḥ. dahitaṃ] J2^d,Ch^d,V^e dahi-tair. prāṇācāryaṃ] M^m prāṇicāryaṃ. budhaḥ] Ch^d budhav(?). icchannāyuranitvaram] T^d ichhannāyunarasnitvaram.

1.4.55

cikitsitaḥ sannāśrutya yo vānāśrutya mānavaḥ/

vaidyāya nopakurute nāsti tasyeha niṣkṛtiḥ//

cikitsitaḥ sannāśrutya] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e cikitsitas tu saṃśrutya. vānāśrutya] Ś^e vā'nāśrutya; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e vā saṃśrutya. mānavaḥ] T^d mānavaṃ. vaidyāya nopakurute] Ch^d,Mw,T^e,V^e nopākaroti vaidyāya. nāsti] T^d nājñitasasti.

1.4.60cd

chittvā vaivasvatān pāśān jīvitaṃ yaḥ prayacchati/

chittvā...prayacchati] T^d jītvā<...>. chittvā] M^m chitvā; J2^d cchittvā. jīvitaṃ yaḥ] J2^d,Ch^d, Mw,V^e jīvitaṃ ca.

1.4.61abc

dharmārtham tasya sadṛśo dātā nehopapadyate(?)/

na hi jīvitadānā

dharmārtham tasya sadṛśo] Mw,T^e dharmārthadātā sadṛśas; J2^d,Ch^d,V^e dharmārthasadrśas tasya. dātā] T^e tasya. nehopapadyate(?)] M^m(alt.) nehopapabhyate; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e neho-palabhyate.

1.4.63a

āyurvvedasamutthānaṃ

1.4.64d

sarvaṃ prakāśitam

sarvaṃ prakāśitam] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e tat sarvaṃ samprakāśitam.

2.1.3

vājīkaraṇaṃ anv icchet puruṣo nityam ātmavān/
 yadāyattau hi dharmārtthau prītiś ca yaśa eva ca//
 J2^d,Ch^d,Mw,V^e=vs 2. yadāyattau] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e tadāyattau.

2.1.4

putrasyāyatanam hy etat guṇāś caite sutāśrayāḥ/
 vājīkaraṇaṃ agryaṃ ca kṣetraṃ yā strī praharṣiṇī//
 putrasyāyatanam] M^m putrasya yatanam; T^d putravyāyatanam. etat] T^d ekaṃ. caite sutāśrayāḥ]
 T^d cai<...>. yā strī] M^m strī yā.

2.1.6

saṅghāto hīndriyārtthānām strīṣu nānyatra vidyate/
 strīṣu prītir viśeṣeṇa strīṣv apatyam pratiṣṭhitam//
 saṅghāto...vidyate] T^e (saṅghāto...vidyate). strīṣu...vidyate] T^d strīṣu<...>dyate. strīṣu...
 prītir] T^d strīṣu <...>prītir. strīṣv apatyam pratiṣṭhitam] T^d strī<...>tiṣṭham; J2^d strīṣu patyam
 pratyāṣṭitam.

2.1.7

dharmārtthau strīṣu lakṣmīś ca strīṣu lokāḥ pratiṣṭhitāḥ/
 surūpā yauvanasthā yā lakṣaṇair yā vibhūṣitā/
 dharmārtthau] T^d adharmārtthau. yauvanasthā...vibhūṣitā] T^d yauvanasthā<...>. lakṣaṇair] Ch^d
 lakṣaṇai.

2.1.8ab

yā vaśyā śikṣitā yā ca sā strī vṛṣyatamā matā/
 yā...ca] T^d <...>. vāśya] Ch^d vacyā→ vaśyā.

2.1.14cd

gatvā gatvā ca bahuśo yāṃ tṛptiṃ naiva gacchati//
 gatvā gatvā] T^d ga<...>gatvā. gatvā ca] T^e gatvā'pi; J2^d,Ch^d,Mw,V^e gatvāpi.

2.1.16a

acchāyaś caikaśākhaś ca

2.1.17cd

citrādīpaḥ sarah śuṣkam adhātur dhātusam nibhaḥ//
 citradīpaḥ...-sam nibhaḥ] T^d citradīpa<...>. adhātur dhātu-] Ch^d adhātudhātu-.

2.1.19ab

mantavyo niṣkriyaś caiva yasyāpatyaṃ na vidyate/
mantavyo] Ch^d mantavyo. niṣkriyaś] T^d niṣkriyaś.

2.1.22

yāval lokāḥ sukhodarkkās tuṣṭiś cāpatyasamśritāḥ/
tasmād apatyam anvicchan guṇāṃś cāpatyasamśritān//
yāval] T^d yāvan; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e yaśo. guṇāṃś...-samśritān] T^d guṇ<...>śrayān. anvic-
chan] Ś^e. -samśritān] J2^d samśritā.

2.1.23abc

vājīkaraṇanityaḥ syād icchan kāmasukhāni ca/
upabhogasukhān siddhān
-nityaḥ] T^d -nitya. icchan] J2^d,V^e icchet; Ch^d iśchet. upabhogasukhān] T^d <...>bhogasukhān.

2.1.24ab

vājīkaraṇasam̐yogān pravakṣyāmy ata uttaram/
sam̐yogān] J2^d,Ch^d sam̐yogāt(?).

2.1.32ab

gulikāḥ kṛtvā tā yathāgni prayojayet
gulikāḥ...prayojayet] T^d gulikā<...>; J2^d,Ch^d pālikīr gulikāḥ; T^e,V^e palikā gulikāḥ. gulikāḥ
kṛtvā] Ś^e,T^e(var) gulikāḥ kṛtvā; J2^d gulikāḥ stānās; Ch^d gulikāḥ syānās; T^e,V^e gulikāś tyānās;
Mw(var) gulikāś styānās.

2.1.33c

māṣāṇām ātmaguptā
ātmaguptā] T^d ātma<...>.

2.1.37c

palaṃ pūrvvamoto līdhvā/
palaṃ] M^m phalaṃ. palaṃ pūrvvamoto] T^d palapāvamato; J2^d pūrvam palamato. pūrvvamoto]
V^e m(p?)ūrvvamoto. līdhvā] T^d līdhec; Ch^d līdvā.

2.1.38c

śarkarā māṣavidalās
śarkarā] M^m śarkaro(?). -vidalās] M^m -vidalās.

2.1.40c

eṣa piṇḍaraso vṛṣyaḥ/

2.1.42a

ghṛtaṃ māṣān sabastāṇḍān

ghṛtaṃ māṣān] V^e ghṛta māṣān. māṣān sabastāṇḍān] J2^d māṣāsabastāṇḍān. sabastāṇḍān] M^m savastāṇḍān; T^d *matsyāṇḍān*; Ch^d sabastāṇḍāt(?); V^e samastān tān.

2.1.43d

br̥mhaṇaś ca rasottamaḥ//

br̥mhaṇaś] T^d br̥mhaṇam.

2.1.44

caṭakāṃs tittirirase tittirīn kaukuṭe rase/

kukuṭān bārhiṇarase bārhiṇam haṃsaje rase//

tittirirase] Ch^d tittirīe rase(?). tittirīn...rase] T^d tittiri<...> rase. tittirīn] Ch^d tittire. kaukuṭe] J2^d *kaukuṭe*; Ch^d kaukuṭi; Ś^e, Mw, T^e, V^e kaukuṭe. kukuṭān] T^d kukkuṭam; J2^d *kukūṭān*; Ś^e, Mw, T^e, V^e kukkuṭān. bārhiṇa-] T^d barhiṇa-; J2^d bārhiṇi-; Ch^d, Mw varhiṇa-. bārhiṇam haṃsaje rase] T^d barhiṇa<...>rase; J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e hāṃse bārhiṇam eva ca.

2.1.46a

tr̥ptiṃ caṭakamāṃsānām

tr̥ptiṃ caṭakamāṃsānām] T^d tr̥pta<...>nām.

2.1.47a

yo bhuktvā māṣayūṣeṇa

yo bhuktvā māṣayūṣeṇa] T^d yo<...>; J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e māṣayūṣeṇa yo bhuktvā.

2.1.49acd

niḥsrāvyā matsyāṇḍarasam

haṃsabarhiṇadākṣāṇām evam aṇḍāni bhakṣayet//

matsyāṇḍarasam] T^d matsyā<...>m; haṃsa-] T^d haṃdha-. haṃsabarhiṇa-] Mw hāṃsavārhiṇa-; Mw(var via Cakrapāṇi) haṃsabarhiṇa-.

2.1.50

srotassu śuddheṣv amale śarīre

vṛṣyaṃ yadādyam mitamatti kālē/

vṛṣāyate tena param manuṣyas

tad br̥mhaṇam caiva balapradam ca//

srotassu śuddheṣv] T^d srotassu i<...>ṣv; T^d (p.32) srotassu śuddheṣv. yadādyam] Ś^eCh^d yadāyam; T^e, V^e yadā nā; J2^d, Mw, T^e(var) *yadādyam*. mitamatti] J2^d, Ch^d mitamanti; Mw hi tadatti. tad] M^m tat.

2.1.51d

kliṣṭe yathā vāsasi rāgayogāḥ//

kliṣṭe] Mw,T^c(var) mliṣṭe. rāgayogāḥ] T^d rāga; Ch^d rāgarogāḥ.

2.1.52a

vājīkaraṇasāmarthyam

vājīkaraṇasāmarthyam] J2^d,Ch^d,V^c after 2.1.49.

2.1.53c

vīryyāpatyavivarddhanāḥ

vīryyāpatyavivarddhanāḥ] T^d vī<...>gās; J2^d,Ch^d,V^c before 2.1.50.

2.2.3ab

āsiktakṣīram āpūrṇṇam aśuṣkaṃ śuddhaṣaṣṭikam/

J2^d,Ch^d,Mw,V^c =2.2.2ab.

2.2.12a

ebhiḥ pūpaḥkāḥ

ebhiḥ] J2^d,Ch^d,Mw ebhyaḥ.

2.2.14abc

ātmaguptāphalaṃ māṣaḥ kharjūrāṇi śatāvarīm/

śṛṅgāṭakāni mṛdvīkām

ātmaguptāphalaṃ...śṛṅgāṭakāni] T^d <...>śṛṅgāṭakāni. ātmaguptā-] Ch^d ātmaguptaḥ. māṣaḥ]

Ś^c,Mw,T^c māṣān. kharjūrāṇi] J2^d,Ch^d kharjūrāṇām.

2.2.16cd

tat pāyayeta sakṣaudraṃ ṣaṣṭikānnaṃ ca bhojayet//

ṣaṣṭikānnaṃ...bhojayet] T^d ṣaṣṭi<...>jayet.

2.2.18a

kharjūrīmastakaṃ

2.2.20cd

saśarkareṇa saṃyoga eṣa vṛṣyaḥ paraṃ mataḥ//

mataḥ] J2^d,Ch^d,Mw,T^c,V^c smṛtaḥ.

2.2.21a

jīvakaṣabhakau medām

2.2.23cd

vṛṣyaṃ balyaṃ ca varṇyaṃ ca kaṇṭhyaṃ bṛṃhaṇaṃ eva ca//
 vṛṣyaṃ...varṇyaṃ] T^d <...> varṇyaṃ. kaṇṭhyaṃ] kaṇṇyaṃ(?); J2^d kaṇṭhye; M^m, Ś^c kaṇṭhyaṃ
 ca. eva ca] T^d eva; J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e uttamam.

2.2.24ab

dadhnaḥ saraṃ śaraccandrasannibhaṃ
 dadhnaḥ] M^m daddhnaḥ. śarac-] J2^d śaraś-.

2.2.27a

candrāṃśukalpaṃ payasā
 candrāṃśukalpaṃ payasā] T^d candrāṃśu payasā. kalpaṃ] Ch^d kalkaṃ.

2.2.28a

tapte sarpiṣi nakrāṇḍaṃ
 tapte sarpiṣi] T^d <...> sarpiṣi; J2^d, Ch^d taptasarpīṣi. nakrāṇḍaṃ] T^d jakāṇḍaṃ.

2.2.31

yad yac ca kiñcin manasaḥ priyaṃ syād
 ramyā vanāntāḥ pulināni śailāḥ/
 iṣṭāḥ striyo bhūṣaṇagandhamālyam
 priyā vayasyāś ca tad atra yogyam//
 J2^d, Ch^d, Mw, V^e =last verse of section. manasaḥ...vanāntāḥ] T^d manasaṃ<...>vanāntāḥ. iṣṭāḥ]
 M^m iṣṭā. striyo] T^d strī<...>. priyā vayasyāś] T^d priyāvac ca yasyāś. yogyam] M^m yogam; V^e
 yojyam.

2.3.2a

māṣapaṇabhṛtāṃ dhenuṃ

2.3.5

kevalaṃ vā payas tasyāḥ śṛtaṃ vāśṛtaṃ eva vā/
 śarkarākṣaudrasarpirbhir yuktaṃ tad vṛṣyaṃ uttamam//
 kevalaṃ vā] J2^d, Ch^d, Mw, T^e, V^e kevalaṃ tu. tasyāḥ] T^d tasyā. śarkarākṣaudra-] J2^d, Mw,
 śarkarāmadhu-. -sarpirbhir] Ch^d -sarpibhir. yuktaṃ...uttamam] T^d yuktaṃ<...>am.

2.3.6abc

śukralair jīvanīyaiś ca bṛṃhaṇair balavarddhanaiḥ/
 kṣīrasaṇjananaiś ca
 śukralair jīvanīyaiś ca] T^d śukrajair jīvanīyai. kṣīra...ca] T^d <...>. -saṇjananaiś] T^d saṇjanaiś.
 ca] J2^d, Ch^d, T^e, V^e caiva; Mw cāpi.

2.3.8a

medām payasyām

2.3.10bcd

vṛddhaḥ sāptatika eva/
 prāpnoty apatyam{...}vipulam yuveva parihṛṣyati//
 vṛddhaḥ] M^m vṛddha; J2^d vṛddham; Ch^d vṛddham. sāptatika eva] T^d sāptatikova; J2^d,Ch^d,Mw,
 T^e,V^e sāptatiko 'pi vā. prāpnoty apatyam vipulam] J2^d vipule labhate patyam; Ch^d,Mw,T^e,V^e
 vipulam labhate 'patyam. parihṛṣyati] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e ca sa hṛṣyati.

2.3.11ab

maṇḍalair jātarūpasya tasyā eva payaḥ śṛtam/
 tasyā eva payaḥ] M^m tasyā payaḥ; Ś^e tasyā (eva) payaḥ.

2.3.12abc

triṃśat supiṣṭāḥ pippalyaḥ prakuñce tailasarpīṣoḥ/
 bhr̥ṣṭāḥ
 triṃśat supiṣṭāḥ] T^d <...>ṣṭām. pippalyaḥ] T^d pippalyām; J2^d pippalyāḥ; Ch^d pipalyāḥ.
 prakuñce taila- J2^d prakuñcataila-; T^d,Ch^d prakuñcettaila-.

2.3.15a

phalānām jīvanīyānām
 jīvanīyānām] T^d japanīyānām.

2.3.18a

kṣīre śatāvarīgarbham
 kṣīre] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e ghṛtam.

2.3.19a

karṣaṃ madhukacūrṇasya
 madhuka-] M^m madhūka-.

2.3.20

ghṛtakṣīrāśano nirbhīr nirvyādhir nityago yuvā/
 saṃkalpapravaṇo nityaṃ naraḥ strīṣu vṛṣāyate//
 ghṛta-...nirvyādhir] T^d <...>ghṛtaṃ nirvyādhir. nirvyādhir] M^m nivyādhir; Ch^d niṃbhīr(?).
 saṃkalpa-] M^m sakkalpa-. strīṣu] T^d strīṣu.

2.3.21cd

kalāsv abāhyā ye tulyāḥ sattvena vayasā ca ye//

kalāsv abāhyā ye tulyāḥ] T^d kalāsv abāhyās tulyaś ca; T^e kalāsu kuśalās tulyāḥ; J2^d,Ch^d,V^e kalāsu bāhyā ye tulyāḥ; Mw kalāḥ suvāhyā ye tulyāḥ. vayasā] T^d payasā.

2.3.23cd

tair naraḥ saha visrabdhaḥ suvayasyair vṛṣāyate//

visrabdhaḥ] T^d visrabdhā; Ś^c visrabdhair. suvayasyair] J2^d,V^e suvayasyo; Ch^d suvasyo.

2.3.24a

abhyaṃgotsādana-

abhyaṃgotsādana-] T^d abhya<...>; J2^d abhyaṃgocchādana-; Ch^d abhyaṃgāśchādana-.

2.3.25

vihaṃgānāṃ rutair iṣṭaiḥ strīṇāṃ cābharāṇasvanaiḥ/

saṃvāha<...>varastrīṇāṃ iṣṭānāṃ ca vṛṣāyate/

iṣṭaiḥ] M^m iṣaiḥ. -svanaiḥ] T^d svaiḥ. saṃvāha<...>...vṛṣāyate] T^d <...>. saṃvāha<...>] Ś^c saṃvāha(nair); J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e saṃvāhanair.

2.3.26

mattadvirephāpatitāḥ sapadmāḥ salilāśayāḥ/

jāty utpalasugandhīni śītagarbhaḡhāṇi ca//

-rephāpatitāḥ] M^m -rephapatitās; T^d repḥāviditāḥ; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e -rephācaritāḥ. spadmāḥ salilāśayāḥ] T^d sa<...>tmā salilāśayaḥ. jāty] T^d vijāty.

2.3.27ad

nadyaḥ phenottarīyāś ca

ramyacandrodayā niśāḥ//

ramya-] J2^d rasya-. -candrodayā niśāḥ] T^d -candroday<...>.

2.3.28cd

ratibhogakṣamā rātryaḥ saṃkocāguruvallabhāḥ//

rātryaḥ] T^d rātryaṃ; T^e nāryaḥ. -guru-] T^d(1) -gurū-; T^d(2) -guru-.

2.3.29a

sukhāḥ sahāyāḥ

sahāyāḥ] T^d sahayāḥ.

2.3.30bcd

strī cāyudham sarvvaṃ ihātmaṃjasya/

vayo navaṃ jātamaḍaś ca kālo

harṣasya yoniḥ paramā narāṇām//

strī...ihātmaṃjasya] T^d strī cāyudham<...>. cāyudham] J2^d vāyuddham; Ch^d cāyujam; Mw cāyudham. vayo...jātamaḍaś] T^d(1) vayo naraḡjātamaḍaś; T^d(2) vayo navaṃ{...}jātamaḍaś. vayo] Ch^d vayam. harṣasya] T^d harirṣasya. yoniḥ...narāṇām] T^d yonipara<...>mam.

2.3.31a

praharṣayonayo

2.4.3

pumāṇ jātābalo yena yāvad iccham striyo vrajet/

yathā cāpatyavān sadyo bhavet tad upadekṣyate//

J2^d,Ch^d,Mw,V^c= v. 2. pumāṇ] M^m pumān. pumāṇ jātābalo yena] T^d <...> yena; J2^d,Ch^d,Mw,T^c,V^c pumān yathā jātābalo.

2.4.4abc

na hi jātābalāḥ sarvve narā nāpatyabhāḡinaḥ/

bṛhac charitā balinaḥ

narā nāpatya-] T^d narāḥ nāpatya-; Mw,T^c,V^c narāś cāpatya-. bṛhac...balinaḥ] T^d <...> balinaḥ. charitā] J2^d charitāḥ; Ch^d charirā.

2.4.7

kālayogabalāḥ kecit{...}kecid abhyasandhruvāḥ/

kecit prayatnair vāhyante{...}vṛṣāḥ kecit svabhāvataḥ//

kāla-...kecid] T^d kālayo cit. kālayogabalāḥ] Mw kāmayogabalāḥ. balāḥ] Ch^d balān/t(?). kecid...dhruvāḥ] T^d keci<...>. vāhyante] T^c vyajyante; T^c(var) vāhyante.

2.4.8b

durbalānām balapradān/

durbalānām balapradān] T^d <...>pradān.

2.4.9

prāk śuddhaśarīrāṇām nirūhān sānuvāsanān/ (a= -1 akṣara)

balāpekṣī prayuñjīta śuklāpatyavivarddhanān//

prāk...vivardhanān] J2^d,Ch^d,V^c om. prāk] Mw,T^c pūrvaṃ. nirūhān sānuvāsanān] T^c nirūhaiḥ sānuvāsanaiḥ. śuklāpatyavivarddhanān] Ś^c śuklāpatyāvivardhanān; Mw śuklāpatyādivardhanān.

2.4.11acd

piṣṭvā varāhamāṃsāni

tapte sarpiṣi bharjayet kolapramāṇā guḷikāḥ//

tapte... bharjayet] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e kolavad gulikāḥ kṛtvā. bharjayet kolapramāṇā] T^d bharjaye<...>māṇā. kola-] M^m kāla. kolapramāṇā guḷikāḥ] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e tapte sarpiṣi vartayet; T^e(var) tapte sarpiṣi bharjayet.

2.4.12d

dadhidāḍimasārike//

dadhidāḍimasārike] T^d <...>ḍimasārike; Mw,V^e dadhidāḍimasādhike; Ch^d dadhidāḍima-mādhike.

2.4.13cd

taṃ piban bhakṣayaṃ tās ca labhate śuklam akṣayam//

tās] M^m tāmś. tās ca labhate] J2^d tālabhate.

2.4.14ab

māṃsānām evaṃ anyeṣāṃ medhyānām

māṃsānām...medhyānām] māṃsānām<...>dhyānām. medhyānām] M^m medhyonām; T^e medyānām.

2.4.15ab

māśān āṅkuritān śuddhān nistuṣān sājahāphalān/

māśān] J2^d māśan. āṅkuritān śuddhān nistuṣān] T^d āṅkuritān nistupuṣān. āṅkuritān] Ś^e āṅkaritān. nistuṣān] T^e vituṣān. sājahā-] Mw,T^e sājadā-.

2.4.17ab

ārdrāṇi matsyamāṃsāni śapharīś cānubharjjitāḥ/

ārdrāṇi] J2^d āṃdrāṇi. matsa-...cānubharjjitāḥ] T^d matsya<...>nubharjitāḥ. śapharīś cānubharjjitāḥ] T^e śapharīr va subharjjitāḥ; J2^d,Ch^d,V^e bhrṣṭās ca śapharīś ca nā bharjjitāḥ; Mw bhrṣṭās ca śapharīś ca vā bharjjitāḥ.

2.4.18a

ghṛtabhrṣṭān rase chāge

-bhrṣṭān] M^m -bhrṣṭam; T^d -bhraṣṭam. chāge] T^d,J2^d,T^e,V^e cchāge; Ch^d śchāge.

2.4.19a

kuṭṭakam mastsyamāṃsānām

kuṭṭakam] T^d,Ch^d kuṭakam; T^e(var) kuṭṭikam.

2.4.20ab

māhiṣe ca rase matsyān snigdhāmlalavaṇān pacet/
 māhiṣe] T^d hiṣe. snigdhāmlalavaṇān pacet] T^d snigdhāmlalavaṇe pacet; J2^d snigdhāmla-
 vaṇām(?) pacet; Ch^d sidhyāmlalavaṇam pacet.

2.4.21cd

māṣapūpaḷikānām tad garbhārttham upakalpayet//
 -pūpaḷikānām] M^m -pūpaḷikānam.

2.4.23a

māṣātmaguptā-

2.4.24b

ghṛte pūpaḷikāḥ pacet/
 pūpaḷikāḥ pacet] T^d pūpaḷikā<...>.

2.4.25a

śarkkarāyās tulaikā
 tulaikā] J2^d tulaikā<...>sya; Ch^d tulaikā sya<...>; Mw,T^e,V^e tulaikā syād.

2.4.27c

eṣa vṛṣyaḥ param yogaḥ

2.4.28a

śatāvaryyā vidāryyāś ca
 vidāryyāś ca] T^d bidaryā vā.

2.4.29cd

śarkkarāmadhusaṃyuktam apatyārtthī prayojayet//
 -madhusaṃyuktam] T^e -madhuyuktam tad.

2.4.30a

ghṛtapātram śataguṇe

2.4.32cd

tāsām prayogāt puruṣaḥ kuḷiṅga iva hr̥ṣyati//
 tāsām prayogāt] T^d <...>prayogāt. puruṣaḥ] T^d puruṣam. iva hr̥ṣyati] Ś^e iva prahr̥ṣyati; T^e
 eva hr̥ṣyati.

2.4.33a

sitopalāpalaśataṃ

sitopalāpalaśataṃ] V^e om ab.

2.4.35ab

śuddhā utkārikāḥ kāryyāś candramaṇḍalasannibhāḥ/

śuddhā] M^m śuddha. utkārikāḥ] T^d utkārikāṃ. utkārikāḥ kāryāś candra-] Ch^d utkāri<...>ś candra-.

2.4.36

yat kiñcin madhuraṃ snigdhaṃ bṛṃhaṇaṃ balavarddhanam/

harṣaṇaṃ manasaś caiva tatsarvvaṃ vṛṣyam ucyate//

yat] Ś^e ya; J2^d,T^e yad; V^e yadi. bṛṃhaṇaṃ...manasaś] T^d bṛṃhaṇaṃ<...>manasaś. bṛṃhaṇaṃ balavarddhanam] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e jīvanaṃ bṛṃhaṇaṃ guru. tatsarvaṃ] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e sarvaṃ tad.

2.4.37

dravyair evaṃvidhais tasmād bhāvitaḥ pramadāṃ vrajet/

ātmavegena codīrṇaḥ{...}strīguṇaiś ca praharṣitaḥ//

dravyair] J2^d dravyar. pramadāṃ] M^m prathamam.

2.4.38

gatvā snātvā payaḥ pītvā rasaṃ vānuśayīta nā/

tathāśyāpyāyate bhūyaḥ śuklaṃ ca balam eva ca//

vānuśayīta] V^e cānuśayīta. nā] Ch^d vā. tathāśyāpyāyate...śuklaṃ] T^d tathā<...>śukraṃ. tathāśyāpyāyate] J2^d tathāmāpyāyate. bhūyaḥ] Ch^d bhūvvaḥ(?).

2.4.40

narte vai ṣoḍaśād varṣāt saptatyāḥ parato na ca/

āyuskāmo naraḥ strībhiḥ saṃyogaṃ gantum arhati//

narte...parato] T^d na vai<...>tyāṃ parato. narte] M^m nartter; J2^d,Ch^d naṃta; V^e tat te. saptatyāḥ] T^d saptatyām; J2^d saptatyah. naraḥ] M^m nara. saṃyogaṃ] J2^d saṃyoge. gantum] J2^d,Ch^d,Mw,T^e kartum; V^e kṛtum.

2.4.41

atibalo hy asaṃpūrṇasarvadhātuḥ striyo vrajan/

upatapyeta sahasā taḍākam iva nirjalam//

asaṃpūrṇasarvadhātuḥ] M^m asaṃpūrṇadhātuḥ; Ś^e asaṃpūrṇa(sarva)dhātuḥ. striyo] T^e striyam. striyo vrajan] T^d striyo 'vrajan. upatapyeta...taḍākam] T^d upa<...>taḍākam. upatapyeta] T^e upaśuśyate. taḍākam] Ś^e taṭākam; J2^d,Mw,T^e,V^e taḍāgam; Ch^d taḍākam. nirjalam] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e kājalam.

2.4.42

śuṣkaṃ rūkṣaṃ yathā kāṣṭhaṃ jantujagddhaṃ vijarjjaram/
sprṣṭam āśu viśīryeta tathā vṛddhaḥ striyo vrajan//

śuṣkaṃ rūkṣaṃ] J2^d,Ch^d,V^e śuṣkavṛkṣaṃ. -jagddhaṃ] T^d -jaḍaṃ; J2^d,Ch^d,T^e,V^e -dagdhaṃ;
Mw -jagddhaṃ. vijarjjaram] T^d virjaram. sprṣṭam] T^d praṣṭam. vṛddhaḥ striyo] T^d,J2^d,Ch^d,V^e
vṛddhastriyo.

2.4.43ab

jarayā cintayā śuklaṃ vyādibhiḥ (karmakarṣaṇāt)/

jarayā cintayā śuklaṃ vyādibhiḥ] T^d <...>bhiḥ.

2.4.44c

nārīṇām arasasajñatvād

nārīṇām arasasajñatvād] V^e om.

2.4.45abc

ṭṛptasyāpi striyo gantum na śaktir upajāyate/

dehasattvabalāpekṣī harṣaḥ

ṭṛptasyāpi] Ch^d drptasyāpi. harṣaḥ] J2^d harṣa.

2.4.46

rasa iḥsau yathā dadhni navaṇītaṃ tile yathā tailaṃ tathā/

rasa iḥsau] T^d rasa iḥsau/; J2^d rasayakṣau. navaṇītaṃ tile yathā tailaṃ tathā] T^d navaṇītaṃ
tile<...>la; J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e sarpiś tailaṃ tile yathā. sarvaṃ cānugataṃ] J2^d,Ch^d,Mw,T^e,V^e
sarvatrānugataṃ.

2.4.50-53

wanting in Jajjaṭa.

II. Other citations

A. Caraka Saṃhitā

Sūtrasthāna

6.11ab(p858)

tasmiṃs tuṣārasamaye snigddhādiguṇān

tasmiṃs] T^d tasyāṃs; J2^d(23L),Ch^d(7:38),Mw,T^e,V^e tasmāt. snigddhādiguṇān] T^d snigdho<...>n;
J2^d snigdhāmlalavaṇāmbasā; Ch^d,Mw,T^e,V^e snigdhāmlalavaṇān rasān; T^e(var) svādvamla-
lavaṇān rasān.

7.10(p839)

meḍhre vṛṣaṇayoś copadaṃśādi vyāpad bhavet pratihate tu śukre
copadaṃśādi vyāpad] T^e, V^e, Ch^d(7:64), Mw śūlam aṅgamardo hṛdi vyathā; J2^d(24L) śūla
maṃgaṃdo hṛdi vyathā. tu śukre] T^e, V^e, Ch^d, Mw śukre vibaddhaṃ mūtram eva ca; J2^d śukre
vibaṃhaṃ mūtram iva ca.

11.35(p839:prose)

traya upaṣṭambhakā bhavaty āhāraḥ svapno brahmacaryam
iti...ebhis tribhir yuktiyuktair upaṣṭabdhaṃ śārīraṃ bhavati...
upaṣṭambhakā] T^e, V^e, Ch^d(7.42), J2^d(31R) upastambhā; Mw upaṣṭambhā. bhavaty āhāraḥ] T^e
iti—āhāraḥ; V^e, Ch^d, J2^d, Mw ityāhāraḥ. upaṣṭabdhaṃ] V^e, Ch^d, J2^d upastabdham upastambhaiḥ
śārīraṃ; Mw upaṣṭabdham upaṣṭambhaiḥ śārīraṃ.

20.10(p824)

aśītīr vātajā rogās catvāriṃśac ca pittajāḥ/
viṃśatiḥ kaphajās ca syus te sarve //
aśītīr...sarve] T^d akṣi<...>rve<...>. sarve] Ś^e sarve (sādhyarūpiṇaḥ). J2^d(50L), Ch^d(8:123),
Mw, T^e, V^e (prose!): aśītīr vātavikārāḥ; J2^d, Ch^d aśītvāta-; catvāriṃśat pittavikārāḥ; viṃśatiḥ
śleṣmavikārāḥ; Ch^d viṃśatīśleṣma-.

25.40(p839:prose)

śuklaveganigrahaṇaṃ śāṇṭhyakarāṇāṃ
śuklaveganigrahaṇaṃ] T^d śutravegavinigrahaṇa. -nigrahaṇaṃ] J2^d(59R), Ch^d(8:154), Mw, T^e, V^e.
-nigrahaḥ. śāṇṭhya-] T^d śaṇḍya-; Ś^e, Mw, T^e śaṇḍya-; J2^d, Ch^d, V^e śāṇṭhya-.

26.37(p821)

tataś ca prakṛtaṃ buddhvā deśakālāntarāṇi ca/
tantrakartur abhiprāyānupāyāṃś cādiśet// (= -2 akṣaras)
tataś] J2^d(62L), Ch^d(8:163), Mw, T^e, V^e ataś. prakṛtaṃ] J2^d, Ch^d, Mw, V^e prakṛtiṃ. buddhvā] Ś^e
budvā; cādiśet] T^d cārtham ād<...>; J2^d, Mw, T^e, cārtham ādiśet; Ch^d, V^e cārthādiśet.

26.58c,62b(p861)

amlo 'mlaṃ pacyate/ amlāś ca pākāḥ śuklanāśanaḥ/
amlo] M^m āmlo. amlāś ca pākāḥ] Ch^d(8:169), Mw, T^e, V^e pāko'mlaḥ; J2^d(64L) pākoṃllaḥ.

Vimānasthāna

1.3(p818)

na hy amānañño bhiṣak doṣādīnāṃ vyādhi
bhiṣak...vyādhi] T^d bhiṣak<...>. bhiṣak] J2^d(93R), Ch^d(9:270) bhiṣag. bhiṣak doṣādīnāṃ]
Mw, T^e doṣādīnāṃ bhiṣag; Mw(var), T^e(var) rasādīnāṃ bhiṣag; V^e doṣādīnāṃ bhiṣak.

Śārīrasthāna

1.96ab(p839)

kośakāro yathā hy aṃśūn upādatte vadhapradān/

kośakāro] T^c, Mw kośakāro. upādatte] J2^d(122L), Ch^d(10.370) upādhatte. vadhapradān] J2^d(122L) vadapradān.

1.97ab(p839)

tathāgnikalpān arthān jñō jñātvā tebhyo nivartate//

tathāgni-] T^c, V^c, Mw, J2^d(122L), Ch^d(10.370) yas tv agni-. arthān jñō] T^d anarthājñō (?).

2.19cd(p840)

mandālpabījāvabalāvaharṣau

klībau ca hetur vikṛtidvayasya/

vikṛtidvayasya] T^d vikṛti<...>sya; Ch^d(10.377); vikṛtir dvayasya; J2^d(124R) vikṛtadvayasya.***Cikitsāsthāna***

1.1.5cd(p838)

svasthasyorjaskaram yat tu tad vṛṣyam tad rasāyanam

svasthasyorskaram] J2^d(156L), Ch^d(11.486) svasthasyojaskaram; Mw svasthasyaujaskaram.

1.1.9cd(p839)

vājīvātibalo yena yātya pratihataḥ striyaḥ//

pratihataḥ] Ch^d(11.486) pratihatāḥ; J2^d(156L) pūtihata.

1.1.70ab(p831)

kāśaśvāsaharaś caiva viśeṣeṇopadiśyate

kāśaśvāsaharaś] T^d <...>haraś. caiva] J2^d(157R), Ch^d(11.492), V^c caiṣa; Mw, T^c caiva.

14.211a(p861)

navanītaṃ ghṛtaṃ jātaṃ

navanītaṃ ghṛtaṃ] J2^d(202L:vs 9.211a), Ch^d(3:67, vs.9.211a) navanītaghṛtaṃ. ghṛtaṃ jātaṃ]T^d ghṛtasnātaṃ. jātaṃ] J2^d, Ch^d, V^c(9.211a), T^c chāgaṃ; Mw māṃsaṃ. (In J2^d, Ch^d, V^c, the chapter corresponding to 14 in Mw and T^c is located between rājayakṣmacikitsitam and atisārakikitsitam. In the printed edition of V^c, it is chapter 9.)

Kalpasthāna

12.94c,95b(p831)

pātram tad eva vijñeyaṃ nalvaṇaṃ cārmaṇaṃ ca tat/

pātram...ca tat] Mw pātrī pātram tathā kamaś catvāro droṇa āḍhakāḥ(!) vijñeyaṃ] T^d vijñeya.
nalvaṇaṃ cārmaṇaṃ] T^e cārmaṇaṃ nalvaṇaṃ; V^e sarmaṇaṃ nalvaṇaṃ; J2^d(302R) (droṇa)
marmaṇaṃ nalvaṇaṃ; Ch^d (6:208) (droṇa)marmāṇaṃ nalvakaṃ. cārmaṇaṃ] T^d cāmlaṃ.

Siddhisthāna

11.11cd(p844)

na hi kiñcid doṣaṃ nirguṇaṃ guṇabhūyiṣṭham ato vicintyate//

hi kiñcid doṣaṃ nirguṇaṃ] J2^d(321L),T^e,V^e tu kiñcid adoṣanirguṇaṃ. doṣaṃ nirguṇaṃ] Mw
doṣanirguṇaṃ. guṇabhūyiṣṭham ato] Ś^e guṇabhūyiṣṭham/ ato; J2^d(321L),T^e,V^e guṇabhūyas
tvam ato. vicintyate] T^e(var) hi cintyate.

B. From other texts:**1. Aṣṭāṅgasamgraha****Nidānasthāna**

2.96c-97b(p819)

nityaṃ mandajvaro rūkṣaḥ śunaḥ kṛcchreṇa siddhyati/

stabdhāṃgaḥ śleṣmabhūyiṣṭho bhaved vātavalāsakaḥ//

nityaṃ] T^d nitya. rūkṣaḥ] Mw rukṣaḥ. śunaḥ] T^d śūnaṃ. stabdhāṃgaḥ] T^d stadhaṅga.
-bhūyiṣṭho] T^d -bhūyiṣṭo. bhaved vātavalāsakaḥ] T^d bhaved <...>. A version of this verse oc-
curs at *Mādhavanidāna* 2.40, with the following variations. Pāda b has śūnakas tena sīdati;
in c, there is vātavalāsakī.

2. Brāhmaṇas

(p839)

brāhmaṇas tribhir ṛṇair ṛṇavān

agnihotreṇa devānāṃ brahmacaryeṇa ṛṣiṇāṃ prajayā pitṛṇaṃ tathā nāputrasya
lokosti//

brāhmaṇas...agnihotreṇa] T^d jāyamāṇo brāhmaṇas tribhi ṛṇa...agnihotreṇa; Ś^e brāhmaṇas
tribhiḥ (ṛ)ṇair ṛṇavān bhavati agnihotreṇa.

This passage is based on TS 6.3.10.5: jāyamāṇo vai brāhmaṇas tribhiḥ ṛṇavā jāyate brahma-

caryeṇa ṛṣibhyo yajñena devebhyah prajāya pitṛbhya, eṣa vā anṛṇo yaḥ putrī yajvā brahma-cārīvāsī, “verily, a Brahmin, when born, is born owing a debt with respect to [these] three [things]: a celibate student to the seers, sacrifice to the gods, [and] progeny to the ancestors. He is debtfree who has a son, is a sacrificer, and lives as a celibate student.” Cf. also ŚB 1.7.2.1-6, BaudDhS 2.6.1.33-34(cf. 2.9.26.7), and ŚKD (1, 284): jāyamāṇo vai brāhmaṇaḥ tribhiḥ ṛṇair ṛṇī bhavatīti śrutiḥ / ṛṇī na syāt yathā pitā iti dāyabhāge.

3. *Baudhāyana Dharmasūtra*

2.2.3.14(p844)

aṃgād aṃgāt saṃbhavasi hṛdayād abhijāyase/
ātmā vai putranāmāsi

aṃgād aṃgāt... putranāmāsi] T^d aṃg<...>. saṃbhavasi] M^m, T^d saṃbhavati. abhijāyase] M^m, T^d abhijāyate. This verse is also found at AsUtt 1.5, AhUtt 1.3, MBh 1.68.62; cf. CaŚā 3.7.

4. *Manusmṛti*

4.179c,180d(p836)

vaidyair vivādaṃ na samācaret, vaidyo bandhu<...>ti.

vaidyo bandhu<...>ti] T^d vaidy<...>ti.

This verse is introduced with “maunāpy uktam.” *Manu* 179c,180d: bālavṛddhāturair vaidyair...vivādaṃ na samācaret.

5. *Purāṇa*

(p839)

nāgnicīn narakam yāyān na satputrī na kutracit/

<...>jantur yoḍbhiḥ kanyām prayacchati//

nāgnicīn] T^d <...>cin. yāyān na] T^d y<...>na. kutracit...yoḍbhiḥ] T^d kutra<...>jantuyodbhiḥ.

...] Ś^e (satyavādī tathā). yoḍbhiḥ] M^m yyoḍbhiḥ. nāgnicīn...kutracit] cf. *Varāhapurāṇa* 205.18ab: nāgnicīn narakam yāti na putrī na (var. suputro na; satputrī na) ca bhumidaḥ, and ŚKD(2,829): ...na satputrī na bhumidaḥ.

(p840)

yayātiḥ kila svargāt paricyutaḥ putrikāputrair aṣṭakādibhiḥ/

svarga eva punaḥ pāpitaḥ/

paricyutaḥ] T^d paricyutaṃ. Cf. *Matysapurāṇa* 38-42, which tells the story of how Aṣṭaka, who resided in the middle region, helped Yayāti return to heaven after his fall, concluding at 42.28 with the following verse spoken by Śaunaka:

evaṃ rājan sa mahātmā yayātiḥ

svadauhitrais tārito mitravaryaiḥ/

tyaktvā mahīm paramodārakarmā

svargaṃ gataḥ karmabhir vyāpya pṛthvīm//

Thus, O King, that great minded Yayāti was ferried acrossed (i.e., saved) by the best of friends, his own daughters' sons. Having abandoned earth, he whose actions are most noble went to heaven, pervading the earth with his deeds.

6. Unidentified

(p821)

rājate kaṭupākasyāpoddhāreṇa svādutā/

vihitā<...>rasatva jñāpanāya punaḥ śrutiḥ/

rājate... jñāpanāya] Ś^e rājat kaṭupākasya hy apoddhāreṇa...(pākasya) vihitā (śītavīryatva-phalahetunā)//. (kaṭoś cānu)rasatva(sya) jñāpanāya. kaṭupākasyāpoddhāreṇa] T^d kaṭupākah syād āpoddhāreṇa. vihitā...rasatva jñāpanāya] T^d vaha<...>tvajñāpanāya.

(p833)

nāsti dattaṃ na lokosti hiṃsā viraticetanā/

nāmābhyudaya hetutve tair ātmā nihataḥ param//

nāsti...lokosti] T^d nāsti<...>konāsti. lokosti Ś^e loko'sti viraticetanā] viraticetana. nāmābhyudaya-] T^d nāmābhyudaya-. ātmā...param] T^d ātmā hataḥ.

(p833)

varṇāgamo varṇaviparyayaś ca

dvau cāparau varṇavikāranāśau/

dhātos tad artthātīśayena yothā tad

ucyate pañcavidhaṃ niruktam//

-vikāranāśau] Mw,T^d -vikāranāśo. dhātos] T^d dhyātos. yothā] T^d yogas; Ś^e yo'rthah(gah).

(p833)

yena devā n e <...>

yena devā n e ...] T^d yena devānām<...>; Ś^e yena devā (na) ce(cchanti kṛtaghnāmś cirajīvinah/ niṣphalatvād atas tatra na vācyaṃ syād rasāyanam//)

vaidyas tu vaiśyo vā brāhmaṇopi vā

(p836)

vaidyas...vā] T^d <...>vā. This verse is introduced with maunāpy uktam, suggesting that it comes from the *Manusmṛti*. However, it cannot be found in the printed version of that text.

(p837)

vastraṃ dhanam vasumatām api ceśvarāṇām vāsāmsi yasya vasavo<...>
 vastraṃ...vasavo<...>] T^d va<...>. vasavo] Ś^e vasavā.

Source: Vyāsabhaṭṭārakaḥ (p839)

putrajanmaviyogābhyām na param sukhaduḥkhaḥ/
 putra...yoh/.

(p840)

evaṃ jaratkāror eva me putrāḥ putrikāputrāḥ/
 evaṃ...me] T^d evaṃ ca vaktāro<...>va me. Perhaps this passage belongs to *Matsya Purāṇa*
 38-43, above.

(p844)

kṣīṇadoṣasya cāpathyam nāvaśyam doṣakṛd bhavet/
 nāvaśyam] T^d nāpaśyam.

Source: loko brūte (p853)

nāsti goṣv alakṣaṇam
 nāsti...alakṣaṇam.

(p858)

ṛtupratyanīkam abhyavahāryam

Appendix
Versions of *Carakasamhitā* cited in *Nirantarapadavyākhyā*

Kashmir	Both
1.4.9 (commentary)	1.3.33
1.4.23cd	1.3.36abc
2.4.4abc	1.3.41a
Vi 1.3	1.3.43a
	1.3.60
Calcutta	1.3.62
	1.3.65b
1.3.39ab	1.4.3
1.3.45a	1.4.6(prose)
1.3.48ab	1.4.19ab
1.3.50abc	1.4.34cd
1.3.54	1.4.35ab
1.3.55cd	1.4.37
1.4.4(prose)	1.4.39ab
1.4.8	1.4.40cd
1.4.52	1.4.46cd
1.4.54	1.4.63a
1.4.60cd	2.1.4
1.4.61abc	2.1.6
2.1.23abc	2.1.7
2.2.12a	2.1.8ab
2.2.28	2.1.16a
2.3.21cd	2.1.17cd
2.3.23cd	2.1.19ab
2.3.30bcd (favours Mw)	2.1.24ab
2.4.9	2.1.33
2.4.12d	2.1.37c
2.4.17ab	2.1.38c
2.4.42	2.1.40c
Sū 6.11ab	2.1.42a
Śā 2.19cd	2.1.43d
Ci 1.1.70ab	2.1.46a
Ka 12.94c,95b	2.1.49acd (favours Calc.)

2.1.51d
 2.1.53c
 2.2.3ab
 2.2.14abc
 2.2.16cd
 2.2.18a
 2.2.21a
 2.2.24ab
 2.2.27a
 2.2.31
 2.3.2a
 2.3.8a
 2.3.11ab
 2.3.121abd (Td favours Chd)
 2.3.15a
 2.3.19a
 2.3.24a
 2.3.25a
 2.3.27ad
 2.3.28cd
 2.3.29
 2.3.31a
 2.4.7
 2.4.13cd
 2.4.19a (favours Chd)
 2.4.21cd
 2.4.23a
 2.4.24b
 2.4.25a
 2.4.27c
 2.4.28c
 2.4.29cd
 2.4.30a
 2.4.32cd
 2.4.33a
 2.4.35ab
 2.4.37
 2.4.38
 2.4.43ab
 2.4.44c

2.4.45abc
 Sū 2.6.37
 Śā 1.1.5ab
 Ci 1.1.5cd
 Ci 1.1.9cd

Neither

1.3.38abc(commentary)
 1.3.39(commentary)
 1.3.57(gender change)
 1.3.58(gender change)
 1.3.59(variant)
 1.4.5(prose)
 1.4.10(commentary)
 1.4.12(before corrections)
 1.4.21ab(commentary)
 1.4.27(commentary)
 1.4.28(variant)
 1.4.41ab(commentary)
 1.4.49cd(corruption)
 1.4.55(variant)
 1.4.64d(error)
 2.1.3(scribal error)
 2.1.14ab(variant)
 2.1.22a(variant)
 2.1.44(favours J2d)
 2.1.50(favours J2d)
 2.2.20cd(commentary)
 2.2.23cd(commentary)
 2.3.5(variant)
 2.3.6abc(error)
 2.3.10abd(commentary)
 2.3.18a(commentary)
 2.3.26(error?)
 2.4.11acd(pāda reversal)
 2.4.36(variant)
 2.4.30(variant)
 2.4.41(var, favours Chd)
 2.4.46(commentary)

Sū 7.10(variant)

Sū 11.35(variant)

Sū20.10 (prose to verse)

Sū 25.40(gender change, favours Kash.)

Sū 26,58c,62d(error)

Śā 1.97ab(variant)

Ci 14.211a(variant)

Si 11.11cd(variant)